第１講　　下線部和訳演習①

今日のポイント

次の下線部を和訳しなさい。

１. Sometimes I catch myself envying intensely those monolinguals who were born, grew up, have lived all their adult life in one language. I miss the feeling of comfort, of certainty, of control I imagine they have, unaware as they usually are that it could be otherwise.

（　　　　　　　　　　　　　　　　）

２. Party scenes on the walls of tombs frequently include the family cat, typically sitting under furniture, as its descendants love to do today.

（　　　　　　　　　　　　　　　　）

３. Representatives of the electricity companies said that as many power-cables were lost or damaged in that single night as had been in the previous ten years.

（　　　　　　　　　　　　　　　　）

© RECRUIT HOLDINGS
本サービスに関する知的財産権その他一切の権利は著作権者に帰属します。
また本サービスに掲載の全部または一部につき無断複製・転載を禁止します。

4．<u>There may simply be no room for nature, at least not nature as we've known and celebrated it — something separate from human beings — something pristine</u>.

(　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　)

NOTE

☆　as の基本

① 時・理由　⇒　～すると・～なので

② 比例　⇒　～するに連れて

③ 様態　⇒　～するように

© RECRUIT HOLDINGS
本サービスに関する知的財産権その他一切の権利は著作権者に帰属します。
また本サービスに掲載の全部または一部につき無断複製・転載を禁止します。

5．It is the mathematical aspect that makes possible what physicists mean by the word ‘theory’.

(　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　)

6．Remember, it is not only the person you are writing to who may read the letter.

(　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　)

7．It was the act of following company policy and not clicking that button that hindered people's ability to focus and concentrate.

(　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　)

8．It wasn't until the dawn of the Industrial Revolution around 1800 that human growth and its impact on the environment began to explode, and that's the moment when many scientists believe the age of man truly began.

(　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　)

© RECRUIT HOLDINGS
本サービスに関する知的財産権その他一切の権利は著作権者に帰属します。
また本サービスに掲載の全部または一部につき無断複製・転載を禁止します。

NOTE

☆　強調構文の基本

It is not A but B that ～. ⇒ It is not A that ～, but B. ⇒ It is B that ～, not A.

© RECRUIT HOLDINGS
本サービスに関する知的財産権その他一切の権利は著作権者に帰属します。
また本サービスに掲載の全部または一部につき無断複製・転載を禁止します。

9. We are causing the first episode of mass extinction on the planet in 65 million years, with thousands of species vanishing each year.

( )

10. The universality of music is, perhaps, more controversial than that of language because we place greater emphasis on production than listening, with many individuals declaring themselves to be unmusical.

( )

11. In a nobleman's tomb, a cat sits under his wife's chair with its tongue out, waiting expectantly but politely for something from table.

( )

12. With an approximate age of the beginning of cat domestication established, we can begin to work on the old question of why humans ever developed a special relationship with cats.

( )

© RECRUIT HOLDINGS
本サービスに関する知的財産権その他一切の権利は著作権者に帰属します。
また本サービスに掲載の全部または一部につき無断複製・転載を禁止します。

13. With the number of older people in the population rapidly increasing, we need to increase and improve the opportunities provided for them so that they can participate in society with dignity and respect.

( )

NOTE

☆　付帯の with の基本

SV ～ , with O C.「O を C したままで S が V する」

© RECRUIT HOLDINGS
本サービスに関する知的財産権その他一切の権利は著作権者に帰属します。
また本サービスに掲載の全部または一部につき無断複製・転載を禁止します。

大学別対策講座　東北大英語　復習テスト　第一回

＊下線部を日本語に訳しなさい。

１.I miss the feeling of comfort, of certainty, of control I imagine they have, unaware as they usually are that it could be otherwise.

(　　　)

２.It is the mathematical aspect that makes possible what physicians mean by the word ‘theory’.

(　　　)

３.The universality of music is more controversial than that of language because we place greater emphasis on production than listening, with many individuals declaring themselves to be unmusical.

(　　　)

＊次の英語の意味を書きなさい。

4	envy		12	dawn	
5	intensely		13	explode	
6	tomb		14	mass	
7	descendant		15	extinction	
8	representative		16	vanish	
9	separate		17	approximate	
10	pristine		18	work on	
11	hinder		19	dignity	

© RECRUIT HOLDINGS
本サービスに関する知的財産権その他一切の権利は著作権者に帰属します。
また本サービスに掲載の全部または一部につき無断複製・転載を禁止します。

NOTE

© RECRUIT HOLDINGS
本サービスに関する知的財産権その他一切の権利は著作権者に帰属します。
また本サービスに掲載の全部または一部につき無断複製・転載を禁止します。

大学別対策講座　東北大英語　解答編

本講座では，解答編もただ答えを載せるものではなく，徹底して受講生の復習を意識した構成にしました。

読解編では，各講の最後に，重要語彙リスト，音読用の白文を掲載しました。必ず授業後に，①全文構文把握　⇒　②単語・熟語の暗記　⇒　③本文音読 10 回を繰り返してください。音読用の白文には, 息継ぎ･意味の切れ目にスラッシュを，目安として入れてますので，少しでも意味を考えながら音読にトライしてください。音読用白文の表題の所に，①～⑩までの数字を明記してますので，１回音読するごとに，スラッシュを入れて，必ず一つの文を 10 回音読してください。音読こそが，すべての道を切り開いてくれます。

作文編では，日本語⇒英語の訳出を，単語レベル・構文レベルでチェックできる Input Sheet を用意したので，何度も繰り返して作文力をつけてください。

復習こそが, 英語学習で最も重要なポイントです。10 構分終えたあとの充実感, 英語の力の圧倒的向上を楽しみに，頑張って下さい。

肘井　学

© RECRUIT HOLDINGS
本サービスに関する知的財産権その他一切の権利は著作権者に帰属します。
また本サービスに掲載の全部または一部につき無断複製・転載を禁止します。

大学別対策講座 東北大英語　第１講　解答

＜解答・全訳＞

１.時々，私は気付いたら，一つの言語で生まれ育ち，成人してずっと生活を送っている単一言語使用者をとてもうらやましく思ってしまう。私は彼らが持っていると想像する快適さ，確実性，制御の感覚がなくて寂しく思う，単一言語者は，そういったものをもたない人もいるということにたいていは気付いていないけれども。

２.墓の壁画にあるパーティーの光景の中には，頻繁に飼い猫がいて，その猫の子孫たちが現代でも大好きなように，たいていは家具の下に座っている。

３.それらの電気会社の代表者たちは，その一晩で，過去十年と同じくらいの電線の損失や損害があったと言っていた。

４.自然の余地が全くない可能性がある。少なくとも，我々が知っていて，賛美してきた自然，すなわち人間とは切り離された，手つかずの自然の余地はないかもしれない。

５.物理学者が「理論」という言葉で意味しているものが可能になるのは，その数学的側面のおかげだ。

６.その手紙を読む可能性があるのは，あなたが手紙を書く人だけではないと覚えておきなさい。

７.人々の集中力を妨げていたのは，会社の方針に従い，そのボタンをクリックしないようにする行為だった。

８. 1800 年頃に産業革命が始まってはじめて，人口増加とその環境への影響が爆発し始めたが，その時期が，多くの科学者が人間の時代が本当に始まったと信じている時だ。

© RECRUIT HOLDINGS
本サービスに関する知的財産権その他一切の権利は著作権者に帰属します。
また本サービスに掲載の全部または一部につき無断複製・転載を禁止します。

９．私達は6500万年ぶりに地球の大量絶滅という出来事を引き起こしつつあり，何千もの種が毎年消えている。

10.ひょっとすると音楽が普遍的だというのは，言語が普遍的だというのより議論の余地がある，なぜなら私達は多くの個人が自分に音楽の才能はないと言明しながら，聞くことより作ることをより重視しているからだ。

11.貴族の墓では，猫が舌を出して妻のいすの下に座っており，食卓の食べ物を期待しつつ礼儀正しく待っている。

12.猫の飼育が開始したおよその年代が確立されたので，私達はなぜ人間が猫と特別な関係を発達させていったかという昔からある疑問に取り組み始めることができる。

13.人口に占める高齢者の数が急速に増加しているので，私達は彼らが威厳や尊敬をもって社会に参加できるように彼らに与えられる機会を増やし改善する必要がある。

© RECRUIT HOLDINGS
本サービスに関する知的財産権その他一切の権利は著作権者に帰属します。
また本サービスに掲載の全部または一部につき無断複製・転載を禁止します。

第１講　重要語彙リスト

1	envy	うらやむ
2	intensely	激しく
3	certainty	確実性
4	tomb	墓
5	descendant	子孫
6	representative	代表者
7	room	余地
8	separate	離れた
9	pristine	手つかずの，新品の
10	hinder	妨げる
11	focus	集中する
12	dawn	はじまり
13	explode	爆発する
14	mass	大量
15	extinction	絶滅
16	vanish	消える
17	universality	普遍性
18	controversial	議論の余地がある
19	emphasis	強調
20	declare	宣言する
21	nobleman	貴族
22	approximate	およその
23	domestication	飼育
24	establish	確立する
25	participate in	参加する
26	dignity	威厳

© RECRUIT HOLDINGS
本サービスに関する知的財産権その他一切の権利は著作権者に帰属します。
また本サービスに掲載の全部または一部につき無断複製・転載を禁止します。

第１講　音読用白文　　①　②　③　④　⑤　⑥　⑦　⑧　⑨　⑩

１.Sometimes I catch myself envying intensely / those monolinguals who were born, grew up, have lived all their adult life in one language. I miss the feeling of comfort, of certainty, of control I imagine they have, / unaware as they usually are that it could be otherwise.

２.Party scenes on the walls of tombs frequently include the family cat, / typically sitting under furniture, / as its descendants love to do today.

３.Representatives of the electricity companies said / that as many power-cables were lost or damaged in that single night / as had been in the previous years.

４.There may simply be no room for nature, / at least not nature as we've known and celebrated it / — something separate from human beings — something pristine.

５.It is the mathematical aspect / that makes possible what physicists mean by the word 'theory'.

６.Remember, it is not only the person you are writing to / who may read the letter.

７.It was the act of following company policy / and not clicking that button / that hindered people's ability to focus and concentrate.

８.It wasn't until the dawn of the Industrial Revolution around 1800 / that human growth and its impact on the environment began to explode, / and that's the moment / when many scientists believe the age of man truly began.

© RECRUIT HOLDINGS
本サービスに関する知的財産権その他一切の権利は著作権者に帰属します。
また本サービスに掲載の全部または一部につき無断複製・転載を禁止します。

9. We are causing the first episode of mass extinction on the planet / in 65 million years, / with thousands of species vanishing each year.

10. The universality of music is, perhaps, more controversial / than that of language / because we place greater emphasis on production than listening, / with many individuals declaring themselves to be unmusical.

11. In a nobleman's tomb, / a cat sits under his wife's chair with its tongue out, / waiting expectantly but politely for something from table.

12. With an approximate age of the beginning of cat domestication established, / we can begin to work on the old question of / why humans ever developed a special relationship with cats.

13. With the number of older people in the population rapidly increasing, / we need to increase and improve the opportunities provided for them / so that they can participate in society with dignity and respect.

© RECRUIT HOLDINGS
本サービスに関する知的財産権その他一切の権利は著作権者に帰属します。
また本サービスに掲載の全部または一部につき無断複製・転載を禁止します。